

Revell

Boeing 747-8™



Lufthansa

B 04275-0389

© 2012 by Revell GmbH. A subsidiary of Hobbico, Inc.

PRINTED IN GERMANY



Boeing 747-8™ Lufthansa

Die Boeing 747-8 ist die neueste und fortschrittlichste Version der 747-Familie und stellt die nun schon vierte Generation dieses Linienflugzeugs dar. Fast schon mit Beginn des Projekts 747 in den 1960er Jahren wurden bei Boeing Überlegungen angestellt, im Interesse einer erhöhten Passagier- und Frachtkapazität den Rumpf der 747 weiter zu strecken. In den 1990er Jahren plante Boeing im Rahmen des 747X-Programms eine Reihe verschiedener Rumpflängen, aber die Zeit war noch nicht reif für eine größere 747. Im Jahr 2005 kündigte Boeing dann schließlich offiziell das Modell 747-8 an. Die neue Version war auf hohe Kapazität und den Langstreckenverkehr hin optimiert, und es war auch das erste Mal, dass Boeing die parallele Entwicklung von Passagier- und spezifischer Frachtversion eines neuen Flugzeugtyps bekannt gab. Der Erstflug der 747-8 fand am 8. Februar 2010 statt. Die Lufthansa war die erste Fluglinie, die die Passagierversion in Dienst stellte, und der erste Einsatz einer 747-8 führte im Juni 2012 von Frankfurt nach Washington, DC (USA).

Die 747-8 hat einen um 5,6 m (220 in.) längeren Rumpf als die 747-400 und weist viele neue Merkmale auf, wie ein superkritisches Flügelprofil, hochgebogene Flügelspitzen, dann Spaltklappen, die nur einen oder zwei Spalte aufweisen und die die dreispaltigen, schwereren und komplexeren Klappen der älteren Versionen der 747 ersetzen, und nicht zuletzt das neue General Electric GENx-Triebwerk. Ergänzt um die Cockpit- und Kabinentechnologie der 787 bewirken alle Verbesserungen zusammen eine deutliche Treibstoffersparnis gegenüber allen vorherigen Modellen der 747er-Serie.

Bei sehr dichter Bestuhlung können bis zu 605 Passagiere in der 747-8 Platz nehmen, wobei die meisten Fluglinien bei einer Aufteilung in mehrere Klassen maximal 467 Passagiere befördern. In der Frachtversion beträgt die maximale Zuladung 134.200 kg (295.800 lbs), und die Maschine kann bis zu 243.120 Liter (64.225 US-Gallonen) Treibstoff mitführen.

Der Triebwerkstyp General Electric GENx wurde speziell für die 747-8 und die 787 entwickelt. Es handelt sich dabei um das größte und leistungsstärkste Triebwerk, das jemals bei einem 747er Modell eingebaut wurde, mit einer Schubkraft von bis zu 296 kN (66.500 lbs.). Bei der 747-8 wird das GENx-2B67 verwendet, dessen Turbinenschaufelrad einen Durchmesser von 2,67 m (105 in.) hat, und das sowohl Lärmemissionen als auch Luftverschmutzung erheblich reduziert und gleichzeitig eine effizientere Treibstoffausnutzung bewirkt.

Technische Daten:

Cockpitbesatzung	2 Piloten
Spannweite	68,45 m (224ft 7in.)
Länge	76,25 m (250ft. 2in.)
Höhe	19,35 m (63ft 6 in.)
Triebwerke	4 Stück General Electric GENx-2B67
Schub	je 296 kN (66.500 lb)
Leermasse	212.136 kg (466.700 lb)
Maximales Stargewicht	448.000 kg (987.000 lb)
Reisegeschwindigkeit	Mach 0,855 (917 km/h, 570 mph, 495 Knoten)
Reichweite	14.800 km (8.000 nautische Meilen) bei max. Startgewicht mit 467 Passagieren
Dienstgipfelhöhe	13.000 m (43.000 ft)

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.
Modelado y en propiedad de Revell GmbH. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.
Forma prodotta dalla Revell GmbH e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.
Mall on Revell GmbH valmistama ja omaisuutena. Laittoomaan kopiointiin tullaan puuttamaan oikeudellisiin toimin.
Formen er produceret og eies av Revell GmbH. Efterligning uten tillatelse vil bli gjenstand for rettslig forfølgelse.
Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH. Nielegalne podrobienie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.
Model, Revell GmbH, firmasının mülkiyeti imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkumetce takip edilecektir.
A forma előállításja és a tulajdonjog bíróságra a Revell GmbH. A jogellenes utánzások és hamisítványokat bíróságilag üldözök.

Boeing 747-8™ Lufthansa

The Boeing 747-8 is the newest and most advanced version of the 747 family, representing the fourth generation of this workhorse airliner. Almost from the beginning of the 747 project in the 1960s, Boeing studied various ways of stretching the 747 to increase passenger and freight carrying capacity. In the 1990s Boeing considered several different fuselage sizes under the 747X program, but the timing was not yet right for a larger 747. Finally in 2005 Boeing officially announced that it would proceed with the 747-8. The new version was optimized for high density, long range markets, and for the first time, Boeing announced concurrent development of passenger and dedicated freighter versions of a new aircraft. The first flight of the 747-8 took place on 8 February 2010. Lufthansa was the first airline to put the passenger version into service, with the first 747-8 service from Frankfurt to Washington, DC in June 2012.

Featuring a fuselage stretch of 220 inches (5,6 m) over the 747-400, the 747-8 incorporates many new features such as a supercritical airfoil, a raked wing tips, single and double-slotted flaps replacing the heavier and more complex triple-slotted flaps on older 747s, and the new General Electric GENx engine. Along with 787 cockpit and cabin technology, these improvements result in marked fuel economy over all previous 747 models.

The 747-8 is capable of carrying up to 605 passengers in high density configuration, although most airlines carry a maximum of 467 in mixed class configurations. The freighter version is capable of carrying maximum load of 295,800 lbs (134,200 kg) of cargo, and the aircraft can carry up to 64,225 US gallons (243,120 L) of jet fuel.

General Electric's GENx engine was designed specifically for the 747-8 and 787. It is the largest and most powerful engine ever fitted to any 747 model, and is capable of producing up to 66,500 lbs (296 kN) of thrust. The GENx-2B67 fitted to the 747-8 has a 105 inch diameter fan, and significantly reduces the noise signature and pollution of the 747-8 as well as increasing fuel efficiency.

Technical Characteristics:

Cockpit Crew	2 pilots
Wingspan	224 ft 7 in (68.45 m)
Length	250 ft 2 in (76.25 m)
Height	63 ft 6 in (19.35 m)
Engines	General Electric GENx-2B67 x 4
Engine Thrust	66,500 lb (296 kN) each
Empty Weight	466,700 lb (212,136 kg)
Maximum Takeoff Weight	987,000 lb (448,000 kg)
Cruise Speed	Mach 0.855 (570 mph, 495 kts, 917 km/h)
Range	8,000 nm (14,800 km) at MTOW with 467 passengers
Service Ceiling	43,000 ft (13,000 m)

Mould manufactured by and property of Revell GmbH. Illegal imitations are subject to prosecution.
Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH. Onrechtmatige nabootsing en gerechtelijk vervolgd.
Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.
Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.
Formen er fremstillet af Revell GmbH som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sagsøges.
Модель изготовлена и является собственностью фирмы Revell GmbH. Противозаконные подделки преследуются в судебном порядке.
Η μορφή κατασκευάστηκε και περιέχεται στην ιδιοκτησία της Revell GmbH. Οι παράνομες μιμήσεις θα καταδικαστούν δικαστικά.
Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH a je jejím vlastnictvím. Proti nezákonným napodobením se bude postupovat soudně cestou.
Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH. Neovlaštene kopije bodo pravno kaznjene.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

Read before you start!

De Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Felle zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wischschwämme zum Zusammenhalten der goldblauen Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich mit der Abziehbilder besser haftet. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile austrocknen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschleiben und mit Löschpapier andrücken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture de des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur empilement avec du papier buvard.

NL: OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbarren van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de geplakte onderdelen (3). Plastiek onderdelen met een zacht wasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decal's beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opvragen. Chrom en verf van de lijnvlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elk decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las decalcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las decalcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la decalcomanía en el lugar adecuado y aplicarla colocándola encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello a lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione della strato di colore e della figura decalabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellerna samman. Vardera detalj är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningsstegen. Verktyg som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummibänder, tape och kläder för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att det lack och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avtorka krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Mala de små detaljerna i en vätska som du från raman (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan de fortsätter med sammansättningen. Skär ut varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med klappapper.

DK: BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgraving af delene (2), gummibånd, tape og tøjklammer til at holde de klæbede (3) enkelte dele sammen. Plastdelene renses i en mild sæbe- og lufttørres og lufttørres og lufttørres og lufttørres bedre kan hæfte. Inden påføres kontrolleres om delene passer; inden påføres sparsomt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammene (4) (5). Lad farven tørke godt inden sammensætningen fortsættes. Ovarfaringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dyppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med klappapir.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά των βημάτων της συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και μπαλάκια για τη συγκρότηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "υδατικό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπαρξεί καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκοανιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικάλυψσης, χρώμιο και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκοανιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σηματοδομένο σημείο και πιέστε το με το στυπώχαρτο.

NE: OBS! Les nøye igjennom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsstegene. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og tøyklammer for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålimingen må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klæbefladerne. Mal de små delene før de fjernes fra rammene (4) (5). La fargene tørke godt før sammensetningen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for søg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med klappapir.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atenção para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a rebordura dos peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a demão de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verifique se as peças encaixam; utilizez a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas no grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las do grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com o montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decolar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja viila osien ylimääräisten puserien poistamiseen (2), kuminauha, teippiä ja pyykkilappia yhteensittämiseen osien paikallustarkoituksiin (3). Puhdista muoviosat mildellä pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua ilmassa, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta osien liittäminen, ettei osat sopevat toisiinsa; levitä liimaa vähäisellä. Poista kromaus ja maali pintamateriaalista (4) (5). Anna maali kuivua kunnon ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperialta merkityistä kohdista suoraan painamalla iinpapirille kuvion toista puolta vasten.

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходят ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамки (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд опустить в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокающей бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zardzewienia z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejowa, klamki do bielizny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przyczepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć białą.

TR: DÝKKAT: Model yapýmyna baýlamadan önce aýyklamalary dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanylýan her parçasy bir numara verilipdir(1). Montaj yapýmny ýasayna dikkat ediniz. Gereki ki aletleri: Parçalary babý bulunduklary çerçeweden çykarmak için maket býçagy ve çapakalýrny almak için ebe(2). Yapýmlyý sürdükten sonra parçalaryny yapýmasy iç in bir arada tutmaya yarayan paket lastiöl, selo teyp ve çamalyr mandaly(3). Boyarýn ve çykarmalaryn daha iy i yapýmasy ve kalýcý kalmasý için plastik parçalary deterylaný suya temizleyip odada kurumaya býrýniz. Yapýmlyý sürmeden önce parçalaryny kalýcýlyý olarak birbirlirine tam uyup uyumadýlýny kontrol ediniz, yapýmlyýlacak ýüzeylerde boya kalýntýsý ve krom varsa temizleyiniz. Yapýmlyý idareli kullanylýnz. Küçük parçalary babý bulunduklary çerçeweden çykarmadan önce boyarýlyz (4) & (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çykarmayý önce kabýdy ile bilriken kesiniz ve ýýk suða 20 saniye kadar bekletiniz. Çykarmayý model ýzerinde yapýmlyýracadýlýny ýüzeye koyunuz, ýzerinden kuruma kabýdy ile hafifçe bastýrýrkan çykarmarýn altýndaki kabýdy yavapça çekiniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výrůnků na dílech (2), pryzová páska, lepicí páska a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtáček. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly lečují; lepidlo nanést úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí sírácího papíru.

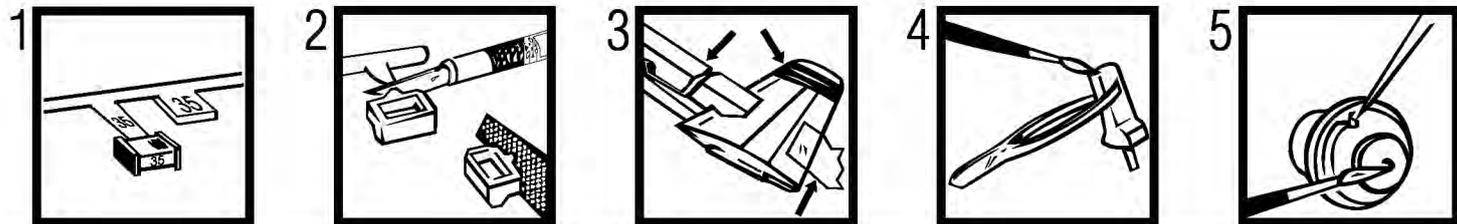
H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal láték el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sorjáltatásához (2); gummisalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az összeszaggatott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerecs oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék-bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festéket hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspapírral felnyomni.

SLO: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za uporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica za ločevanje delov (2), elastični, leplilni trak in kljukice za prilo za držanje zlepljenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praškom in posuši da se stoji barve in nalepke boljše prilejejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašajo lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4) (5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi vtoplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarajoče mesto in pritlni s pilnikom.

SK: POZOR: Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nôž ašpilník na oddelenie dielov zšrámečka a ich začistenie (2), gumitický do vlasov, lepiaca páska šípce na prádlo, pre pridzavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zšplastu odmastí v šlabešom roztoku čistiacieho prostriedku (saponátu) ašnechať uschnúť na vzduchu za účelom lepšej prínavosti lepidla, farieb ašnalepiek. Pred lepením skontrolovať, či diely lečujú. Lepidlo nanašať úsporne. Chrom ašfarbu na lepených miestach opatrne odstrániť. Malé diely nafaříť ešte pred ich odobratím zšrámečka (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať v šezostavovaní. Každú nálepku vystrihnúť jednotlivito ašponoriť do vlažnej vody približne na 20 sekund. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť zšnosného papiera ašmierne ju pridať k ševrochnu nosným papierom.

RO: ATENTIE/CIITIM! INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLAVII IN ORDINEA INDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER.BAVURILE SE INLATURA CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIM,URME DE VOPSEA SI CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSIATI PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TIAI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.

BG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте последователността на етапите на събираване ето. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или и шпильване на отделните части; гумена лента, лейкопласт и шпикли за пране за да задържите заедно съединените части след запечатването им. Пластимасови те елементи да се почистват в лек разтвор от вода и перлен препарат, да се изплакнат и да се остават да изсъхнат, за да се постигне по-добро сливане на боята или ваденката. Нанесете боята върху малките части преди да ги от делите от шаблона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със съл обвяването. Преди навасане на лепилото изсъхнете те боята от повърхностите за сливане. Преди запечатване проверете дали ча стите пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка е два ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденка та от указаното място на хартията и я поийте леко с попивателната хартия.



Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes de montage.
 Si vous tenez en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.
 Huomioon seuravaan symbolit, jotka käytetään seuraavissa kokonaisuissa.
 Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstapene som følger.
 Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.
 Doba sonraki montaj hasamaktarında kullanicak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyétek figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
 Neen a.s.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.
 Por favor, presta atención a los símbolos que siguen, los cuales serán usados en próximas etapas de montaje.
 Observed: Nadanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.
 Legg vernaest merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggestaper.
 Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих этапах операционных работ.
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.
 Dobra prosim na date uvedené symboly, ktoré sa používajú konštrukčných stupňoch.
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Kleben
 Glue
 Coller
 Lijmen
 Engomar
 Colar
 Incollare
 Limmas
 Limmaa
 Klæbning
 Lim
 Клеить
 Przykleić
 κόλλημα
 Yapıştırma
 Lapani
 ragasztani
 Lepiti



Nicht kleben
 Don't glue
 Ne pas coller
 Niet lijmen
 No engomar
 Não colar
 Non incollare
 Limmas ej
 Älä limmaa
 Må ikke klæbes
 Ikke lim
 Не клеить
 Nie przyklejać
 μη κολλάτε
 Yapıştırılmayın
 Lapani
 nem szabad ragasztani
 Ne lepiti



Wahlweise
 Optional
 Facultatif
 Naar keuze
 No engomar
 Alternado
 Facultativo
 Valfritt
 Valtuhtoisesti
 Efter eget valg
 Valgfritt
 На выбор
 Do wyboru
 εναλλακτικά
 Seçmeli
 Voliteľní
 tetszés szerinti
 način izbire



Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwstappen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas de trabalho
 Numero di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Työvaiheiden lukumäärä
 Antal arbeidsforløb
 Antall arbeidstrinn
 Колличество операций
 Liczba operacji
 αριθμός των εργασιών
 İş safhalarının sayısı
 Počet pracových operácií
 a munkafolyamatok száma
 Številka koraka montaže



Klebeband
 Adhesive tape
 Dévidoir de ruban adhésif
 Plakband
 Cinta adhesiva
 Fita adesiva
 Nastro adesivo
 Tejp
 Teippi
 Tape
 Tape
 Клейкая лента
 Taśma klejaca
 κολλητική ταινία
 Yapıştırma bandı
 Lepici páska
 ragasztószalag
 Traka z lepilom



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even laten weken en aanbrengen
 Remojar y aplicar las calcomanías
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
 Blöt och fäst dekaler
 Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen
 Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes
 Dypp bildet i vann og sett det på
 Преводную картинку замочить и нанести
 Ζμικρύστε τo καλκoμoνία σto νερό και τοποθετείστε τη
 Çıkarımayı suda yumuşatın ve koyun
 Öbistik namočit ve vodě a umistit
 a matricát vízben beáztatni és felhelyezni
 Preslikač potopiti v vodo in zatem nanašati



Bauteile trocknen lassen
 Allow the parts to dry
 Laisser sécher les pièces
 Dejar secar las piezas
 Deixar secat os componentes
 la delene tørke
 Odrédalen latan drogen
 Far asciugarsi i componenti
 Anna osien kuivua
 Låt byggdelarna torka
 Lad komponenterne tørre
 Czeszc pozostaw do wyschniecia
 Yapı parçalarını kurumaya bırakınız
 Jednotlivé díly nechte zaschnout
 Αφαιρέστε τα μέρη να στεγνώσουν
 Alkatrészeket hagyja száradni
 Pustita da sestavni deli posušijo
 Дать деталям высохнуть



Klarsichtteile
 Clear parts
 Pièces transparentes
 Transparente onderdelen
 Limpiar las piezas
 Peça transparente
 Parte transparente
 Gennomsiktiga detaljer
 Läpinäkyvät osat
 Gjennomsiktige dele
 Gjennomsiktige deler
 Прозрачные детали
 Elementy przezroczyste
 διαφανή εξαρτήματα
 Şeffaf parçalar
 Průzračné díly
 áttetsző alkatrészek
 Deli ki se jasno vide



Abbildung zusammengesetzter Teile
 Illustration of assembled parts
 Figure représentant les pièces assemblées
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen
 Ilustración piezas ensambladas
 Figura representando peças encaixadas
 Illustrazione delle parti assemblate
 Bilden visar dalarna hopsett
 Kuva yhteinenliittystä osista
 Illustration af sammensatte dele
 Illustrasjon, sammensatte deler
 ИЗОБРАЖЕНИЕ СМОНТИРОВАННЫХ ДЕТАЛЕЙ
 Rysunek złożonych części
 απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
 Birleştirilen parçaların şekli
 Zobrazení sestavených dílů
 összeállított alkatrészek ábrája
 Silka slopljenoga dela



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen
 Recommended for affixing the decals
 Recommandé pour l'application des décalcomanies
 Aanbevelen voor het aanbrengen van de transfers
 Recomendado para fijar las calcos
 Posição recomendada para aplicar os decalques
 Raccomandato per applicare le decalcomanie
 Rekommenderas för montering av decalcar
 Anbefales til påsætning og placing af decals
 Рекоменується використовувати для фіксації переводних картинок на поверхності моделі
 Zalecać do nanoszenia kalkomanii
 Συνοιστάται για την επικόλληση των ετικετών.
 Dekallerin yspärjättämässä kullanimasi tavsiye edilir
 Pripavek na zipsanji prihavosti obilisti
 Matice legiti
 Priporočajo za prilepljanje nalepk
 Odporúčani na zlepšenie prihavosti nalepek
 RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIBILURILOR
 Подорождо за фиксация на картинки върху повърхността на модела



Zur Anbringung der Kartelle empfohlen
 Recommended to fix clear parts
 Recommandé pour fixer les pièces transparentes
 Aanbevelen voor het aanbrengen van transparante delen
 Recomendado para fijar piezas transparentes
 Consigliato per fissare pezzi trasparenti
 Raccomandato para colar peças transparentes
 Rekommenderas för fästställning av transparenta delar
 Suositellaan läpinäkyvien osien kiinnittämiseen
 Anbefales til festsætning af gennemsigtige dele
 Anbefales til festsætning af transparente deler
 Рекоменується для закріплення прозорих частей
 Zalecać do mocowania przezroczystych elementów
 Συνοιστάται για την ταπότηση διαφανών στοιχείων
 Şeffaf parçaları birleştirilmede tavsiye edilir
 Doporúčeno pro pripěvnění průzračných částí
 Általósan alkateszek felarólléséhez ajánlott
 Priporočajo za namestitve prozornih delov
 Doporúčaje sa pre montáž priehľadných prvkov
 Recomendat pentru fixarea pieselor transparente
 Припорочує се за закрепяване на прозрачните части



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
 Repeat same procedure on opposite side
 Opérer de la même façon sur l'autre face
 Dezeitide handling herhalen aan de tegenoverliggende kant
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
 Stessa procedura sul lato opposto
 Upprepa proceduren på motsatta sidan
 Toista sama toimenpide kuden vieressä sivulla
 Det samme arbejdet gentages på den modsatte side
 Gjenta prosedyren på siden tvers overfor
 Повторить такую же операцию на противоположной стороне
 Taki sam przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwnej
 επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
 Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın
 Stejný postup zopakovat na protilehné straně
 ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
 Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Mit einem Messer abtrennen
 Detach with knife
 Détacher au couteau
 Détaacher au couteau
 Met een mesje afsnijden
 Separarlo con un cuchillo
 Separar utilizando uma faca
 Staccare col coltello
 Skär loss med kniv
 Irrota veitsellä
 Adskilles med en kniv
 Skjær av med en kniv
 Отделять ножом
 Odciać nożem
 διαχωρίζετε με ένα μαχαίρι
 Bir bıçak ile kesin
 Oddelít pomocí nože
 kés segítségével leválasztani
 Oddeliti z nožem



Loch bohren
 Make a hole
 Faire un trou
 Faire un trou
 Maak een gat
 Practicar un taladro
 Perfurar
 Fare un foro
 Borra hål
 Poraa reiäki
 Der boret et hul
 Bor hull
 Просверлить отверстие
 wywiercić otwór
 ανοίξετ τρύπα
 Delik açın
 Vyvrät dŕru
 lyukat fúrni
 Narediti lukinjo



zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren
 Add weight for improved stability
 Pour une mise en place correcte allourdir
 Voor evenwicht gewicht aanbrengen
 Colocar un peso para obtener un mejor equilibrio
 Utilizar um peso para melhor balanceamento
 Per un migliore bilanciamento metterci su un peso
 belasta med en vikt för bättre balansering
 paremman tasapainon saavuttamiseksi kuormita painolla
 Til bedre afbalancering vedhænges en vægt
 For bedre afbalansering - belast med en vægt
 для лучшего отбалансирования положите груз
 dla lepszego wyównowazenia obciążyć ciężarkiem
 για την καλύτερη ανιστόθιση τοποθετείστε ένα βάρος
 Daha iyi dengelenmek için bir ağırlık koyun
 Za účelem lepšho vyvážení zařizt závaží
 a jobb kiegyenlítés érdekében egy nehézkéll elátni
 Zaredi boljše ravnoteže postaviti kontratežo z tegorn

* Nicht enthalten Not included Non fourni	Behoort niet tot de levering No include Non compresi	Não incluído Ikke medsendt İngâr ej	Ikke inkluderet Evn sissily Δεν συμπεριλαμβάνεται	Не содержится Nem tartalmazza Nie zawiera	Ni vsebovano İçerisinde bulunmamaktadır Nemf obsaženo
---	--	---	---	---	---

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Baumanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschchnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeleicht werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**
 * Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden*. Unsere Adresse: Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.
 This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH, Henschelstr 20-30, D-32257 Bünde.
 This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring, Herts, HP23 4QR, Great Britain.
 For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids.
 Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN decouper sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.
 Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.
 Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.
 Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.
 Ons adres is: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, D-32257 Bünde, Deutschland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië.
 Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

Benötigte Farben/Used Colors

Benötigte Farben Paintures nécessaires Pinturas necesarias Colori necessari Tarvittavat värit Nødvendige farger Potrzebne kolory Gerekl renkler Szükséges színek
Required colours Benötigde kleuren Tintas necessárias Använda färger Du trenger følgende farger Необходимые краски Απαιτούμενα χρώματα Potrebne barvy

A

weiß, glänzend 4
white, gloss
blanc, brillant
wit, glansend
blanco, brillante
branco, brilhante
bianco, lucente
vit, blank
valkoinen, kiiltävä
hvid, skinnende
hvit, blank
белый, блестящий
biały, błyszczący
λευκό, γυαλιστερό
beyaz, parlak
bílá, lesklá
fehér, fényes
bela, bleskajoča

B

silber, metallic 90
silver, metallic
argent, métallique
zilver, metallic
plata, metalizado
prata, metálico
argento, metallico
silver, metallic
hopea, metallikiilto
sølv, metallak
sølv, metallic
серебристый, металл
srebro, metaliczny
ασήμι, μεταλλικό
gümüş, metalik
stříbrná, metaliza
ezüst, metáll
srebrna, metalik

C

eisen, metallic 91
steel, metallic
coloris fer, métallique
ijzerkleurig, metallic
ferroso, metalizado
ferro, metálico
ferro, metallico
järnfärg, metallic
teräksenväriäinen, metallikiilto
jern, metallak
jern, metallic
стальной, металл
želazo, metaliczny
σιδήρου, μεταλλικό
demir, metalik
železná, metaliza
vas, metáll
železna, metalik

D

aluminium, metallic 99
aluminium, metallic
aluminium, métallique
aluminium, metallic
aluminio, metalizado
alumínio, metálico
aluminio, metallico
aluminium, metallic
alumiini, metallikiilto
aluminium, metallak
aluminium, metallic
алюминиевый, металл
aluminium, metaliczny
ολουμινίου, μεταλλικό
aluminium, metalik
hliníková, metaliza
aluminium, metáll
aluminium, metalik

75% E 25%

eisen, metallic 91 +
steel, metallic
coloris fer, métallique
ijzerkleurig, metallic
ferroso, metalizado
ferro, metálico
ferro, metallico
järnfärg, metallic
teräksenväriäinen, metallikiilto
jern, metallak
jern, metallic
стальной, металл
želazo, metaliczny
σιδήρου, μεταλλικό
demir, metalik
železná, metaliza
vas, metáll
železna, metalik

rost, matt 83
rust, matt
rouille, mat
roest, mat
orin, mate
ferrugem, fosco
color ruggine, opaco
rost, matt
ruoste, himmeä
rust, mat
rust, matt
ржавчина, матовый
rdzawy, matowy
χρώμα σκουριάς, mat
pas rengi, mat
rezavá, matná
rozstda, matt
rjava, mat

F

lufthansa-blau, seidenmatt 350
"Lufthansa" blue, silky-matt
bleu "Lufthansa", satiné mat
Lufthansa blauw, zijdemat
azul Lufthansa, mate seda
azul Lufthansa, fosco sedoso
blu Lufthansa, opaco seta
Lufthansa-blå, sidenmatt
Lufthansa-sininen, silkinhimeä
Lufthansa-blå, silkematt
Lufthansa-blå, silkematt
спяний "лофтганза", шелк.-матовый
nieb.-Lufthansa, jedwabisto-matowy
μπλε ά'ύδ'όδ'όά, μεταξωτό mat
lufthansa mavisi, ipek mat
modrá Lufthansa, hedvábné matná
Lufthansa-kék, selyemmatt
lufthansa plava, svila mat

G

grau, seidenmatt 374
grey, silky-matt
gris, satiné mat
grijs, zijdemat
gris, mate seda
cinzento, fosco sedoso
grigio, opaco seta
grå, sidenmatt
harmaa, silkinhimeä
grå, silkematt
grå, silkematt
серый, шелковисто-матовый
szary, jedwabisto-matowy
γκρι, μεταξωτό mat
gri, ipek mat
šedá, hedvábné matná
szürke, selyemmatt
siva, svila mat

H

anthrazit, matt 9
anthracite grey, matt
anthracite, mat
antraciet, mat
antracita, mate
antracite, fosco
antracite, opaco
antracit, matt
antrasitti, himmeä
koksgrå, mat
antrasit, matt
антрацит, матовый
antracyt, matowy
ανθρακι, mat
antrasit, mat
antracit, matná
antracit, matt
tamno siva, mat

I

feuerrot, seidenmatt 330
fiery red, silky-matt
rouge feu, satiné mat
rood helder, zijdemat
rojo fuego, mate seda
vermelho vivo, fosco sedoso
rosso fuoco, opaco seta
eldröd, sidenmatt
tulipunainen, silkinhimeä
ildrød, silkematt
ildrød, silkematt
огненно-красный, шелк.-матовый
szeryony ognisty, jedwabisto-mat.
κόκκινο φωτιάς, μεταξωτό mat
ateş kırmızı, ipek mat
ohnivě červená, hedvábné matná
tzipir os, selyemmatt
ogeri rdeča, svila mat

J

Hellgrau, matt 76
Light grey, matt
Gris clair, mat
Lichtgrijs, mat
Gris claro, mate
Cinzento-claro, mate
Grigio chiaro, opaco
Ljusgrå, matt
Vaaleanharmaa, matta
Lysgrå, mat
Lysgrå, matt
Светло-серый, матовый
Jasnoszary, matowy
Γκρι ανοιχτό, mat
Açık gri, mat
Világosszürke, matt
Světle šedivá, matná
Svetlosiva, brez leska

K

laubgrün, seidenmatt 364
leaf green, silky-matt
vert feuille, satiné mat
bladgroen, zijdemat
verde follaje, mate seda
verde gaio, fosco sedoso
verde foglia, opaco seta
lövgrön, sidenmatt
lehdenvihreä, silkinhimeä
løvgrøn, silkematt
løvgrøn, silkematt
лиственяно-зеленый, шелк.-матовый
zielony liściasty, jedwabisto-matowy
πράσινο φυλλομάτων, μεταξωτό mat
yaprak yeşili, ipek mat
zelená jako listi, hedvábné matná
lombzöld, selyemmatt
list zelena, svila mat

50%

L

50%

silber, metallic 90 + blau, klar 752
blue, clear
bleu, clair
blauw, helder
azul, claro
cinzento, fosco
grigio, opaco
grå, matt
harmaa, himmeä
grå, mat
grå, matt
серый, матовый
szary, matowy
γκρι, mat
gri, mat
šedá, matná
szürke, matt
siva, mat

M

grau, matt 57
grey, matt
gris, mat
grijs, mat
gris, mate
cinzento, fosco
grigio, opaco
grå, matt
harmaa, himmeä
grå, mat
grå, matt
серый, матовый
szary, matowy
γκρι, mat
gri, mat
šedá, matná
szürke, matt
siva, mat

N

hellgrau, seidenmatt 371
light grey, silky-matt
gris clair, satiné mat
lichtgrijs, zijdemat
gris claro, mate seda
cinzento claro, fosco sedoso
grigio chiaro, opaco seta
ljusgrå, sidenmatt
vaaleanharmaa, silkinhimeä
lysegrå, silkematt
lysgrå, silkematt
светло-серый, шелковисто-матовый
jasnoszary, jedwabisto-matowy
γκρι ανοιχτό, mat
açık gri, ipek mat
světleshedá, hedvábné matná
világosszürke, selyemmatt
svetlo siva, svila mat

80%

O 20%

Hellgrau, matt 76 + khakibraun, matt 86
olive brown, matt
brun khaki, mat
khakibruin, mat
caqui, mate
castanho caqui, fosco
marrone cachi, opaco
kaki-brun, matt
khakiruskea, himmeä
khakibrun, mat
khakibrun, matt
коричневый "закл", матовый
brązowy khaki, matowy
γκρι ανοιχτό, mat
açık gri, mat
Világosszürke, matt
Světle šedivá, matná
Svetlosiva, brez leska

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze seeds bij de hand.

DE: Observed y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guard-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä ohjeist varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstext klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

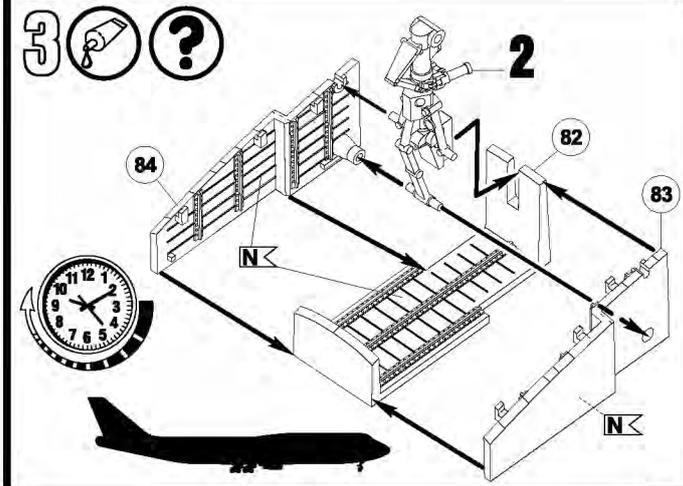
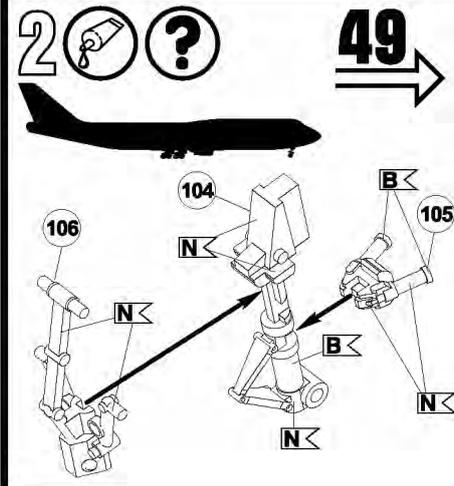
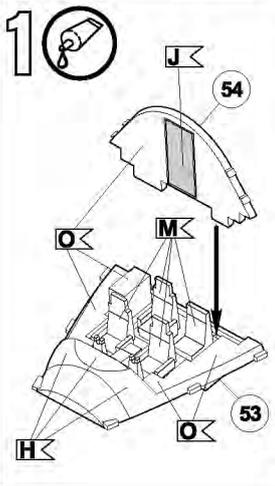
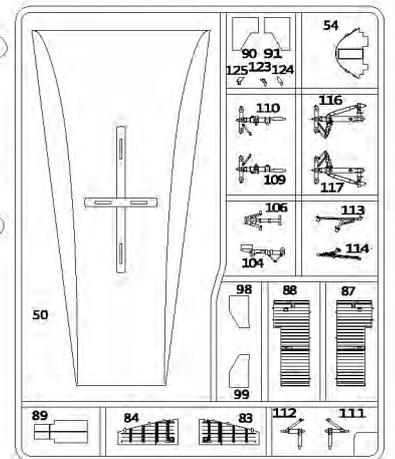
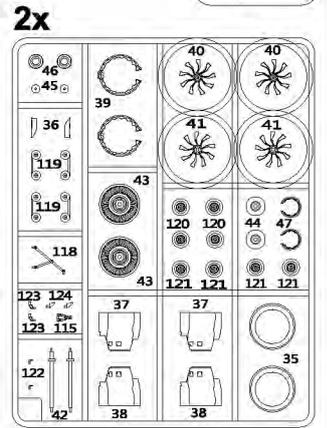
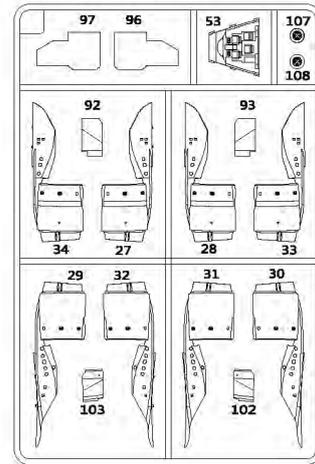
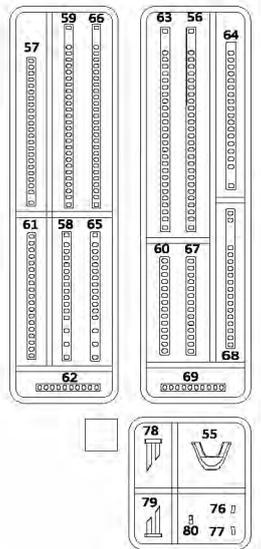
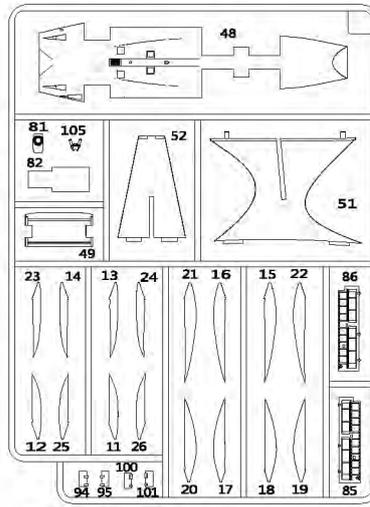
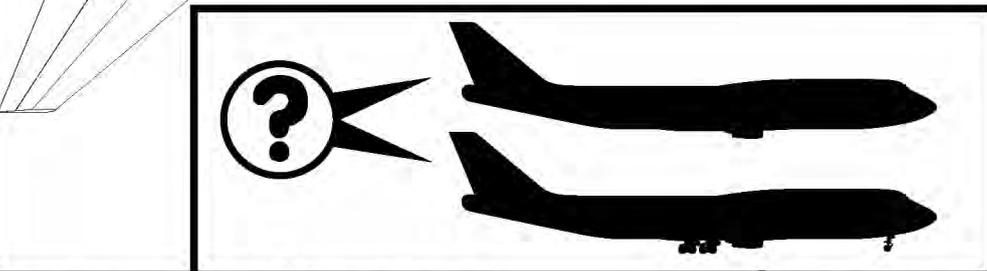
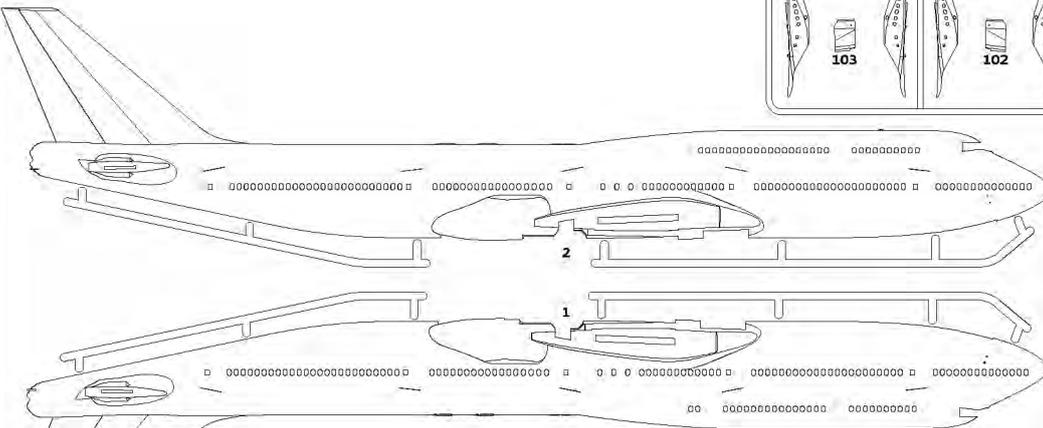
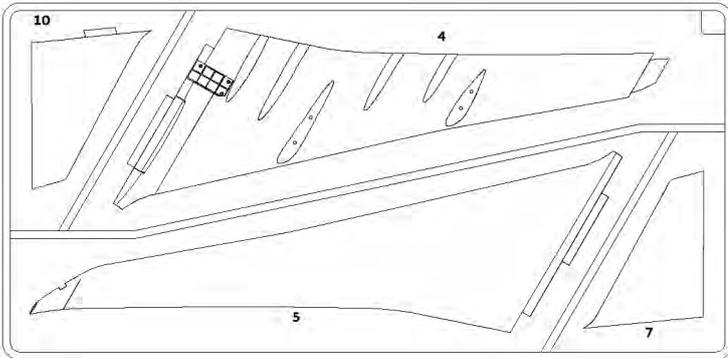
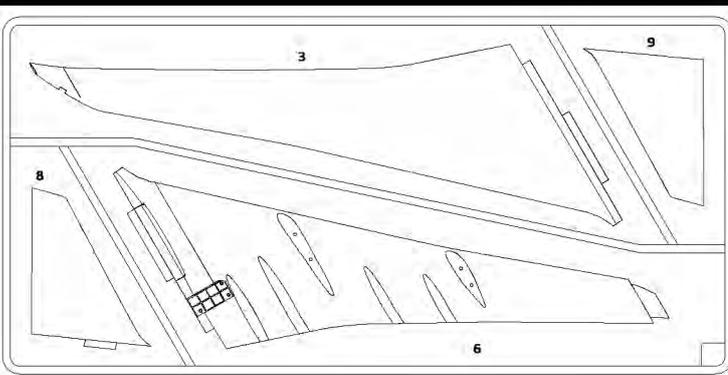
GR: ροσ έτε τις συνημι vez υποδείξεις ασ άλειας και υλάετε τις τοι ώστε να τις χ τε πάντα σε διάθ ση σας.

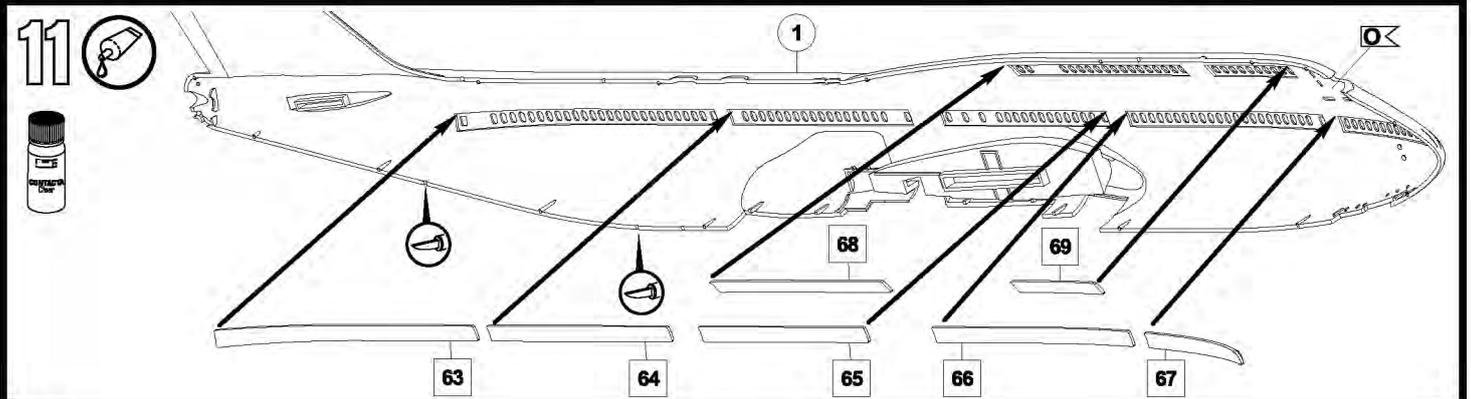
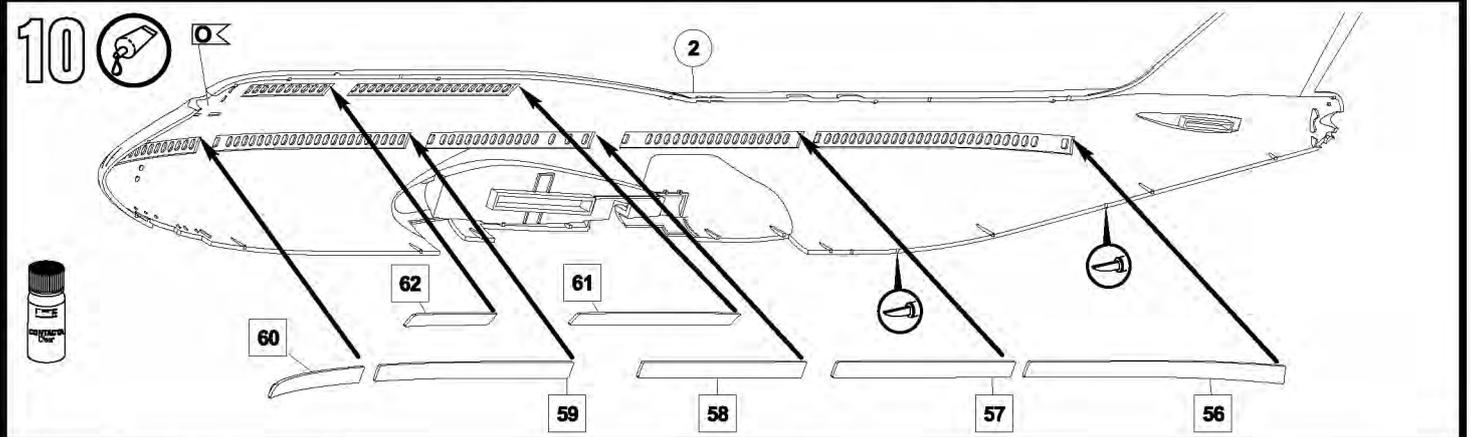
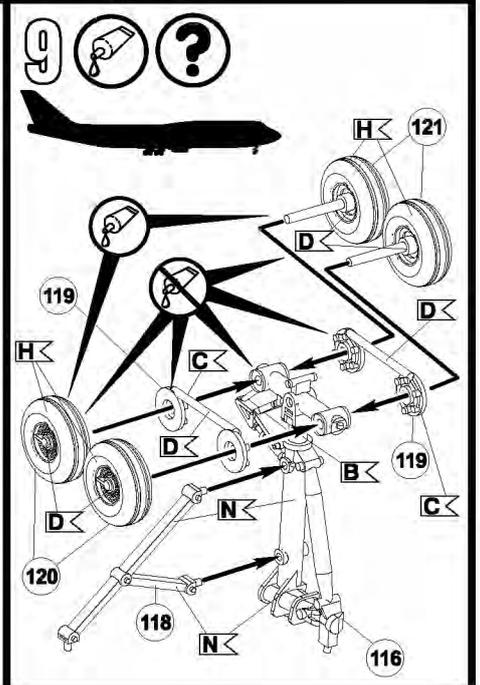
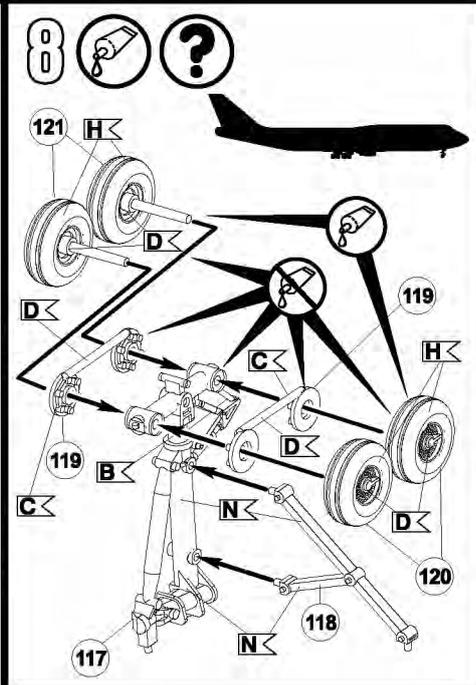
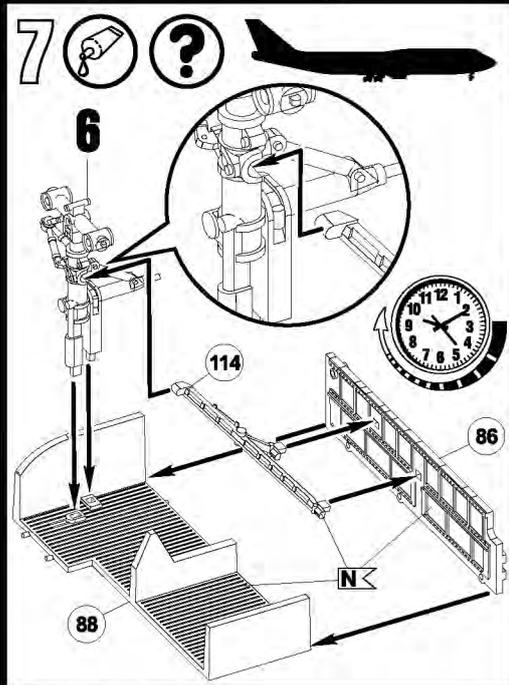
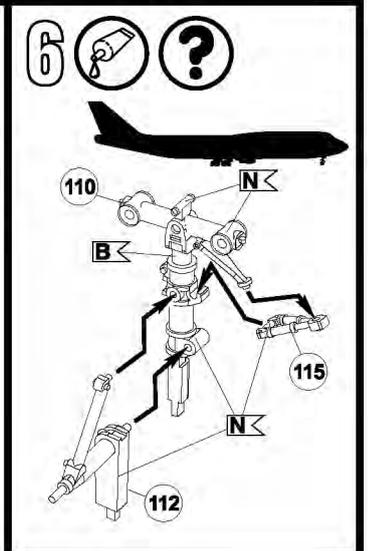
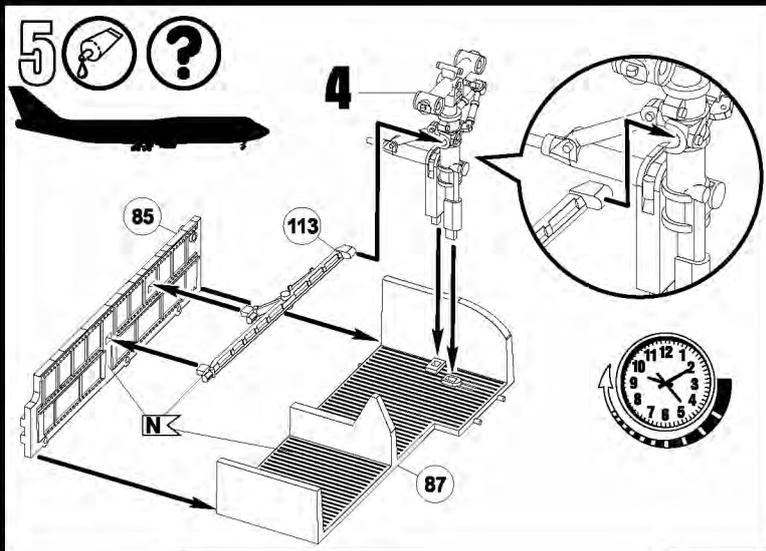
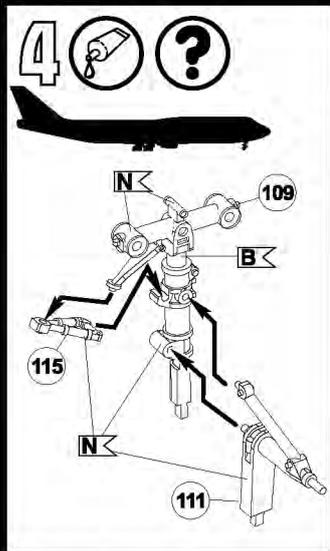
TR: Ekteki edinlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na příložen bezpeānostní text a mŕjte jej pŕilpraven na dosah.

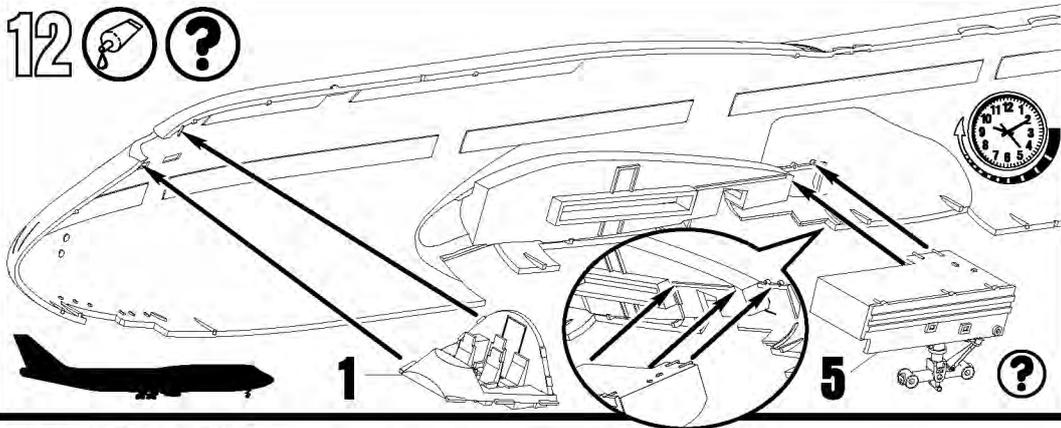
H: A mellékelt biztonsg-i szöveget vegye figyelembe és tartsa felapoz-sra készen!

SLO: Prilolena varnostna navodila izvayajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

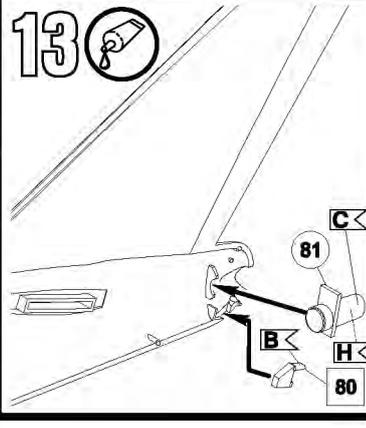




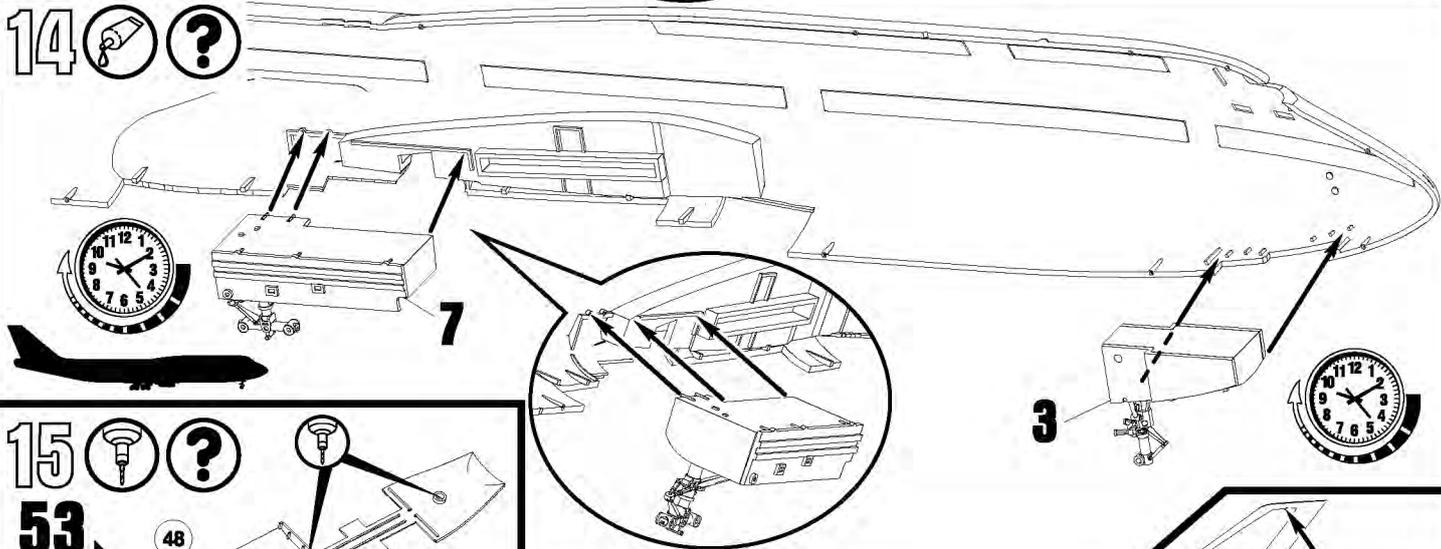
12 ?



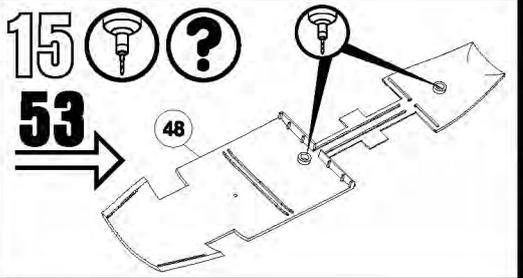
13 ?



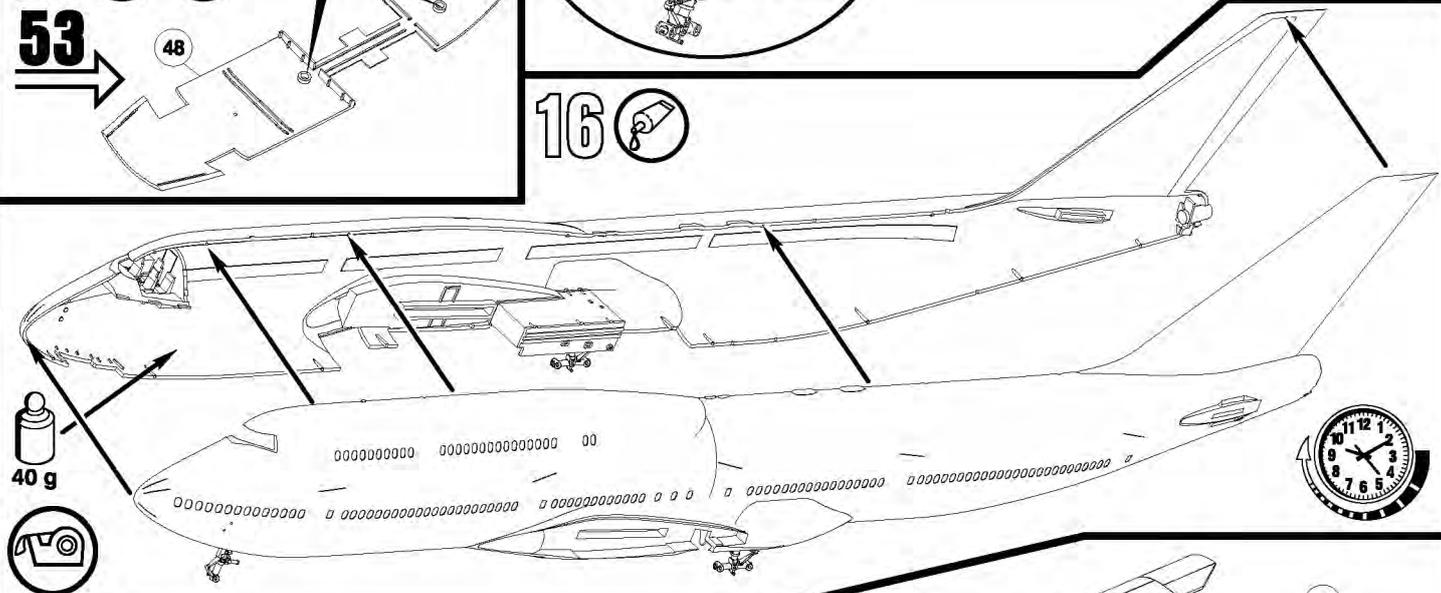
14 ?



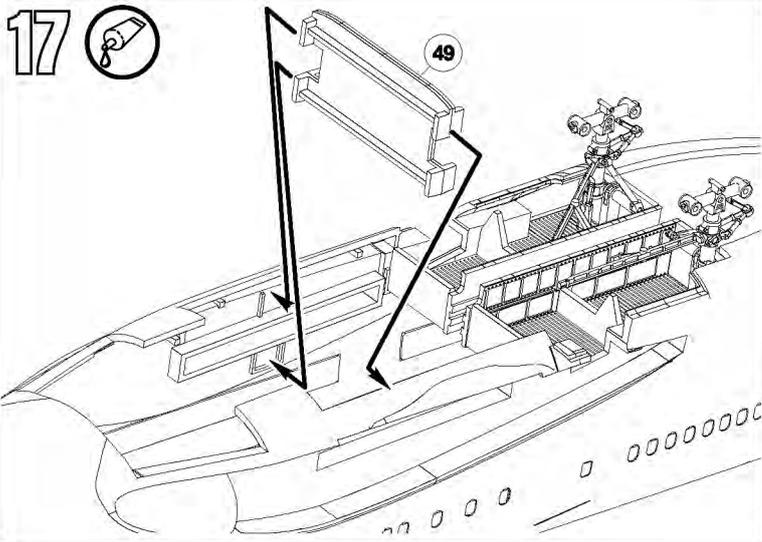
15 ?



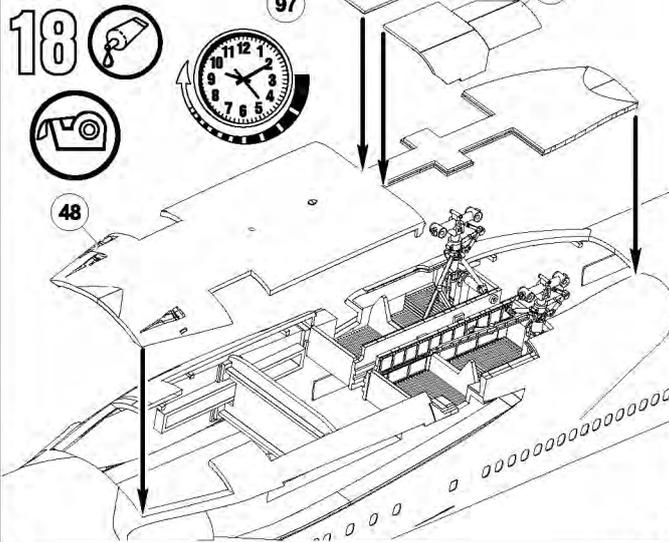
16 ?



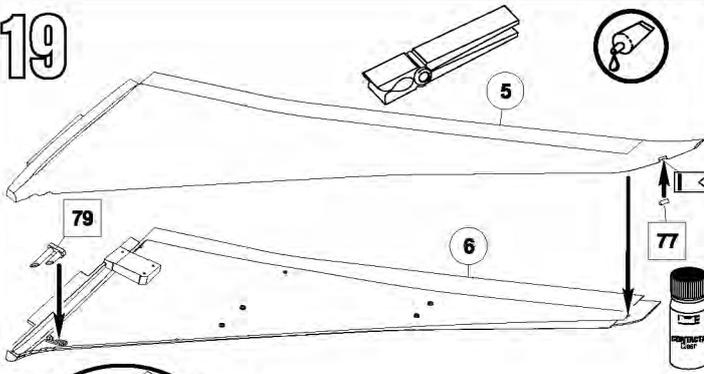
17 ?



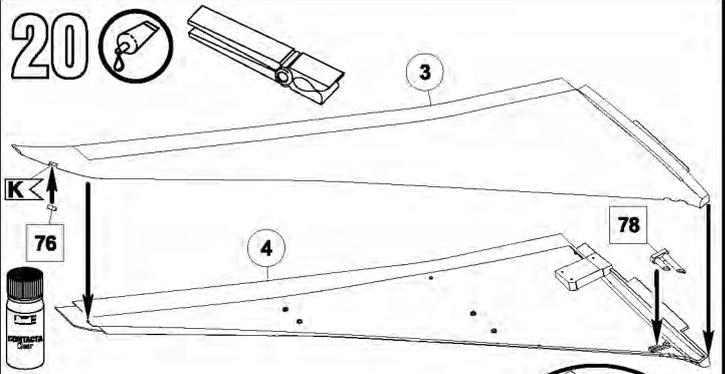
18 ?



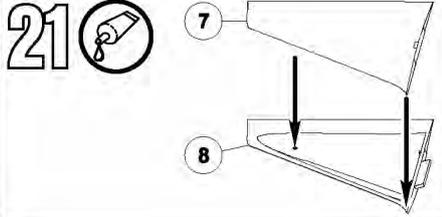
19



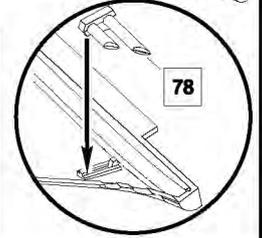
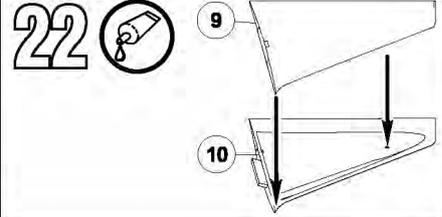
20



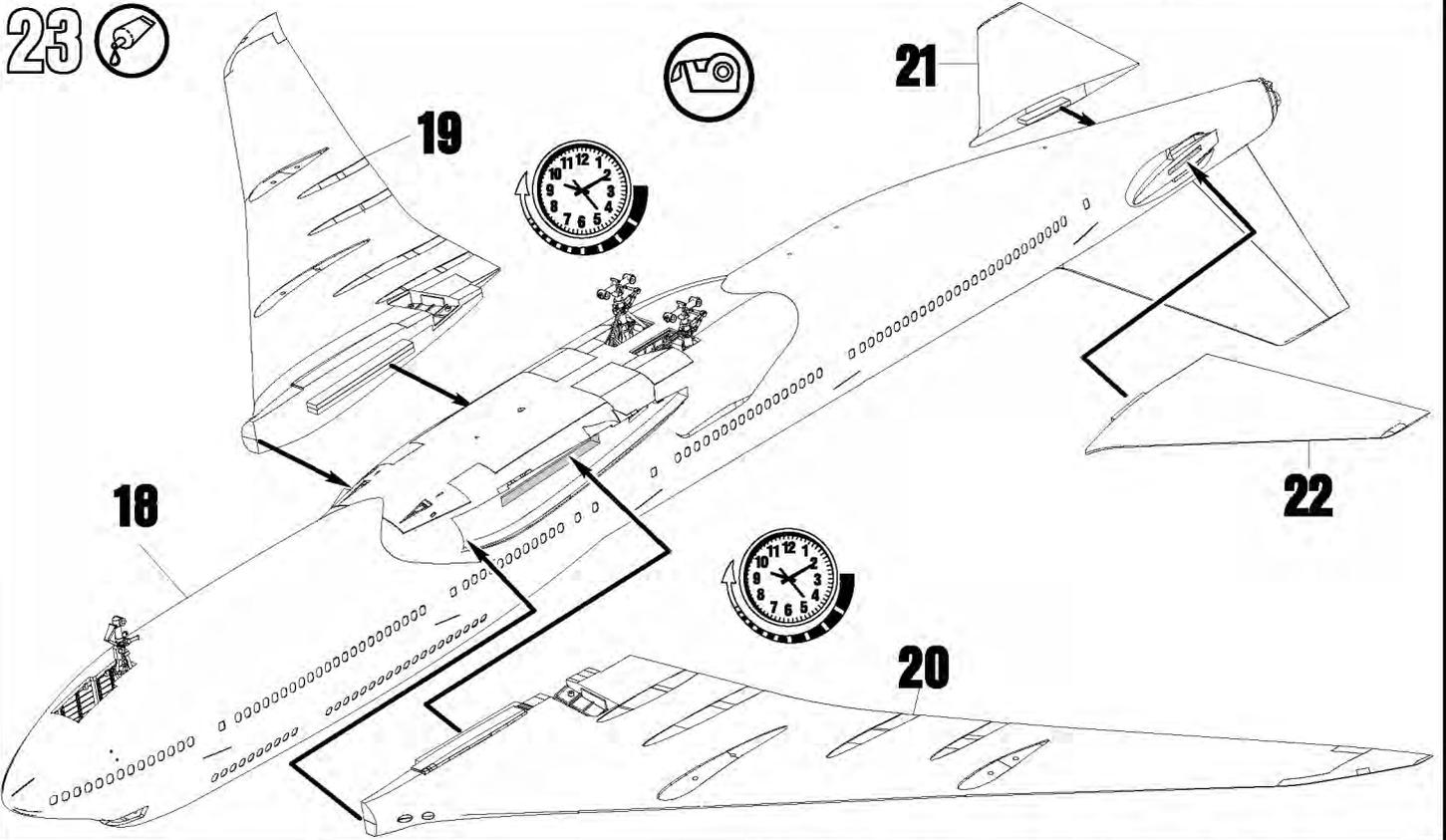
21



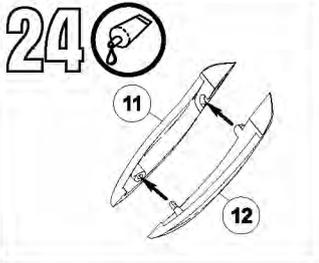
22



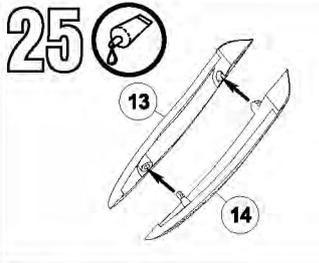
23



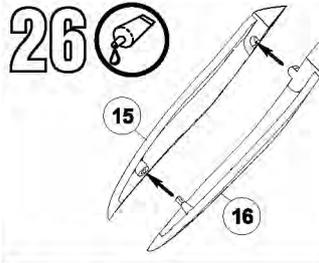
24



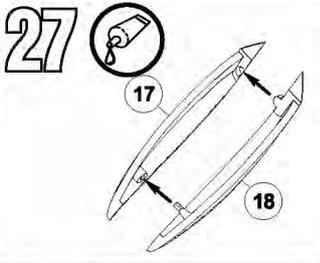
25



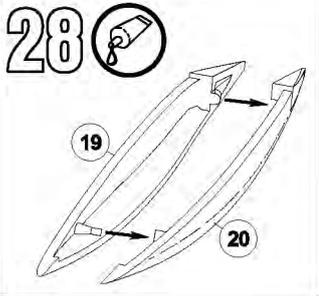
26



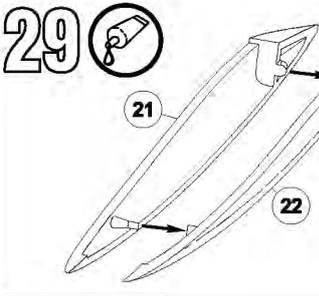
27



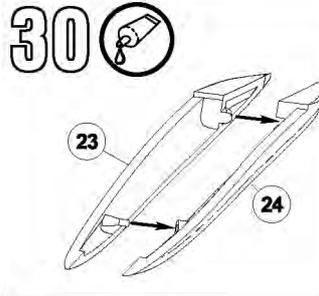
28



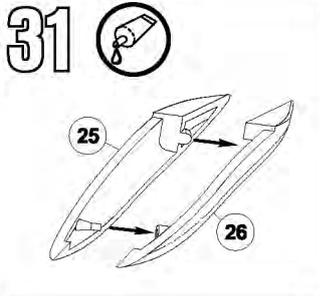
29

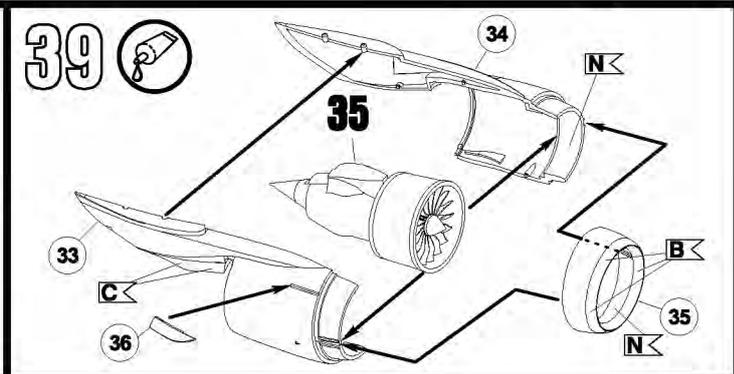
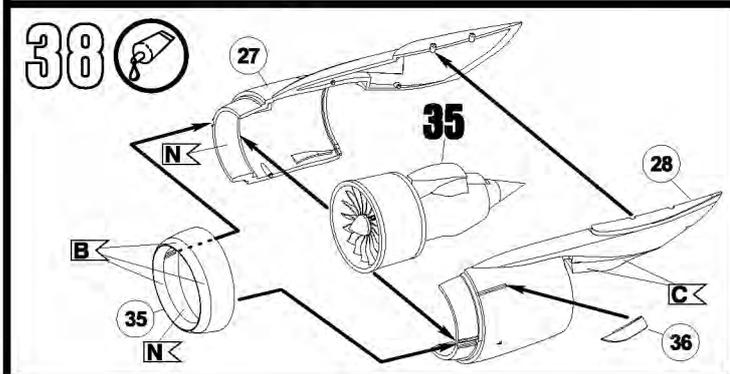
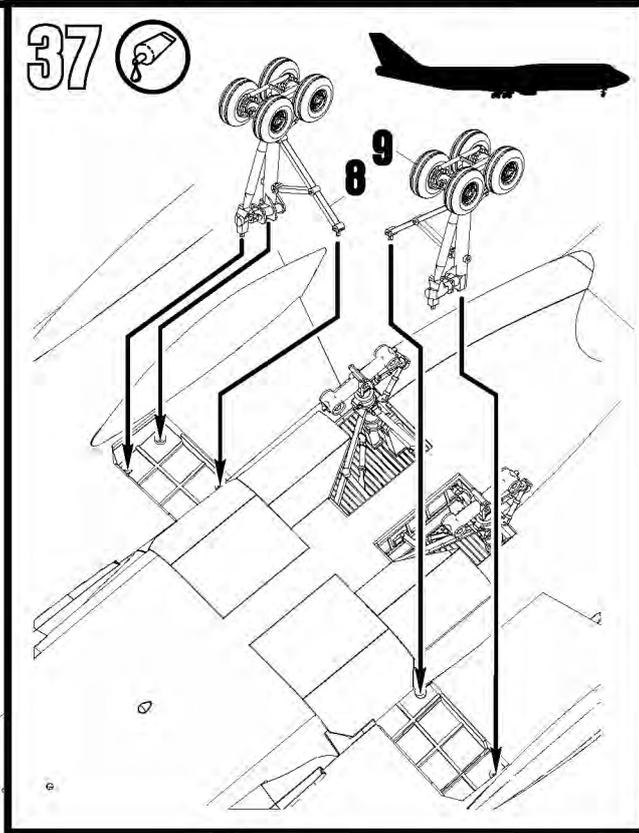
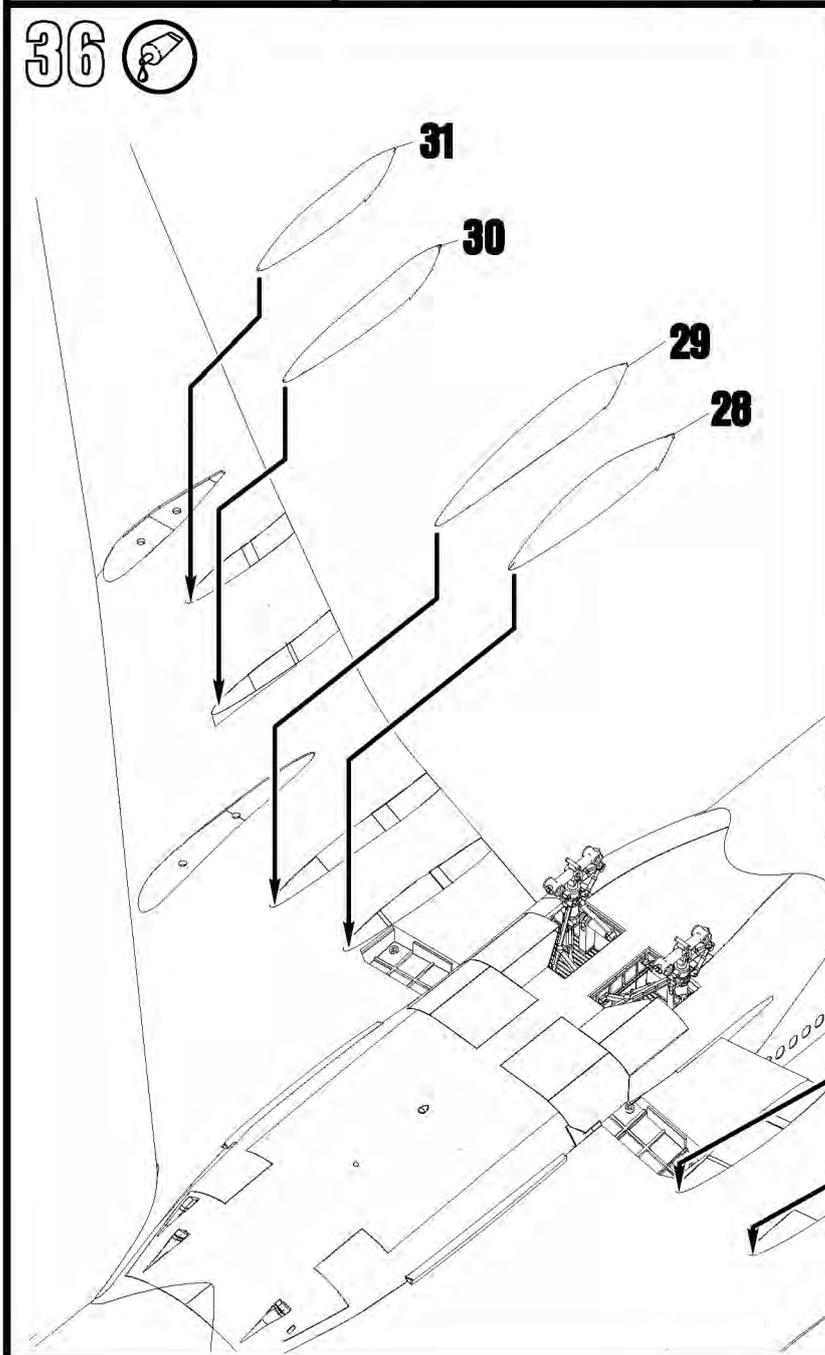
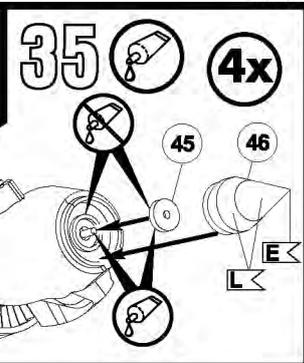
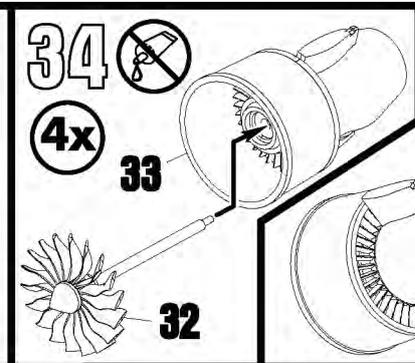
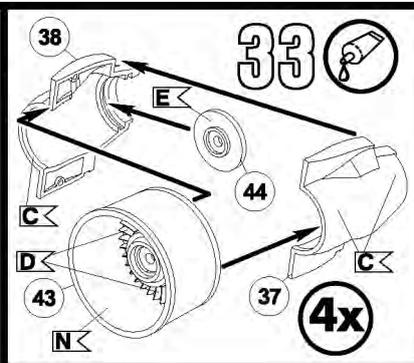
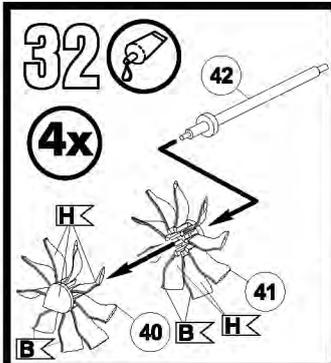


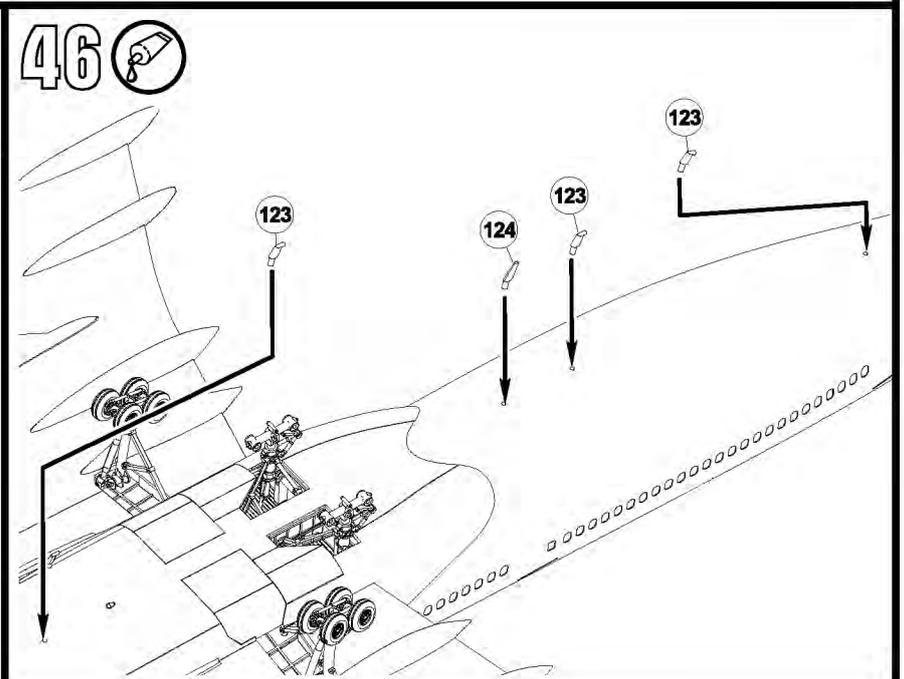
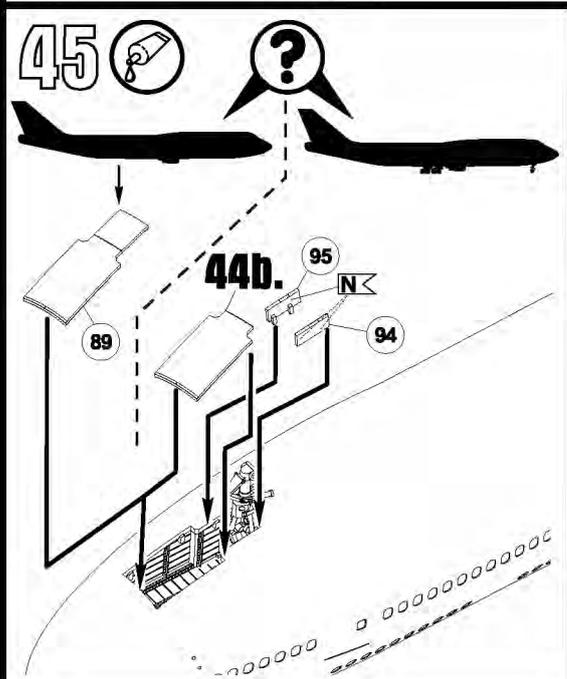
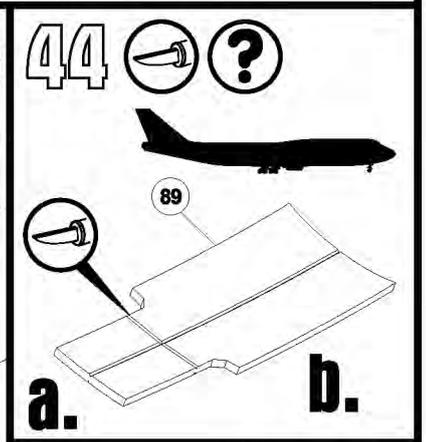
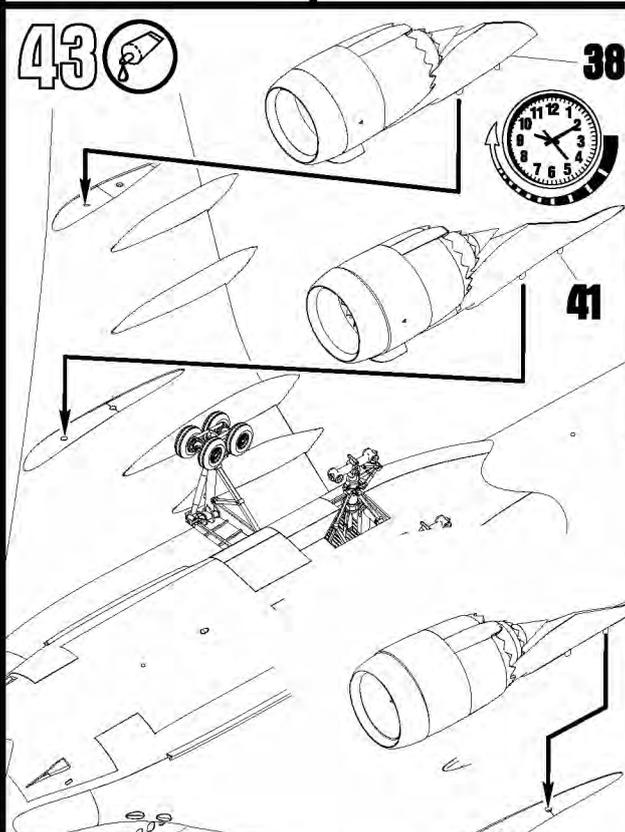
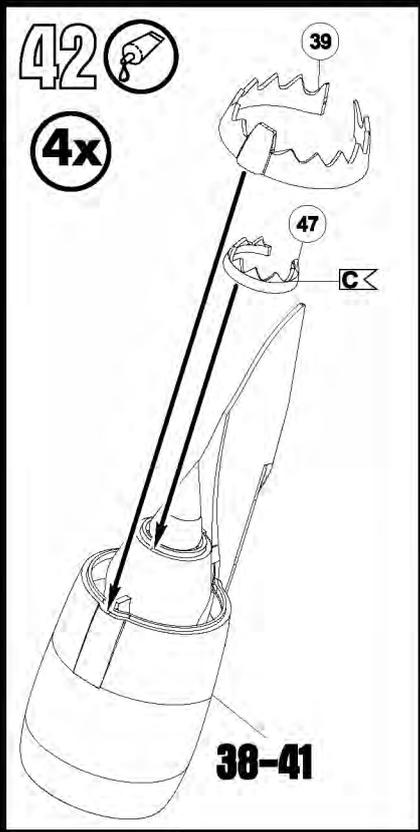
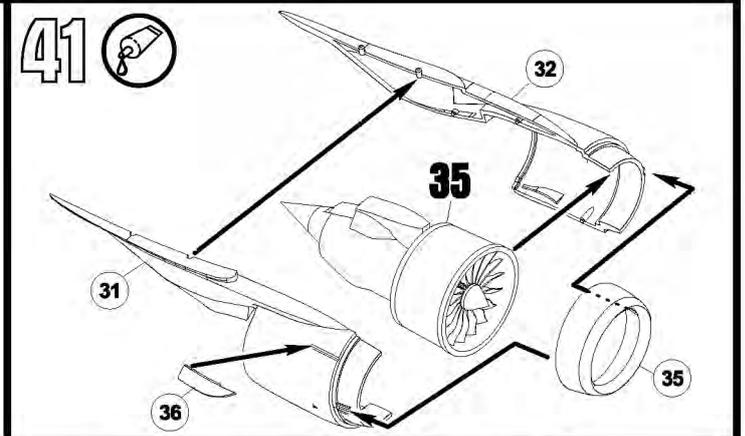
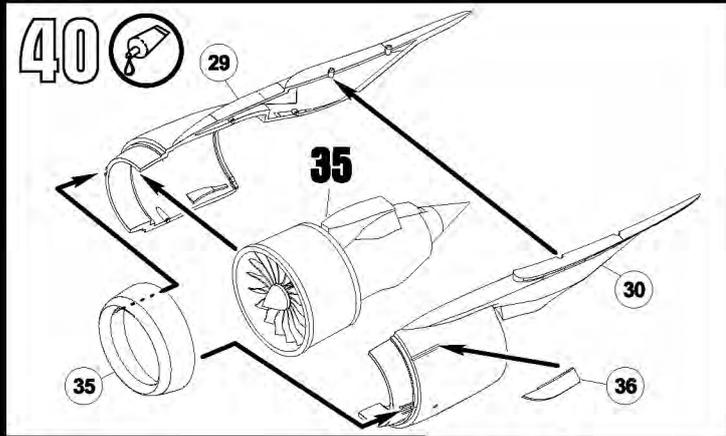
30



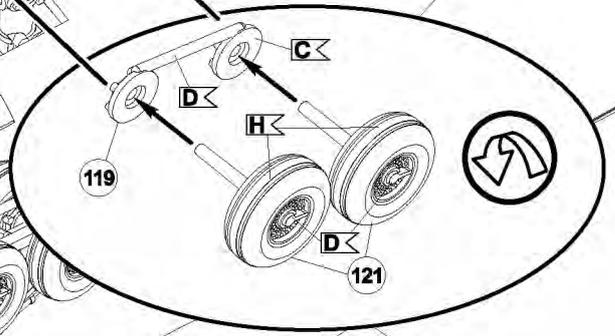
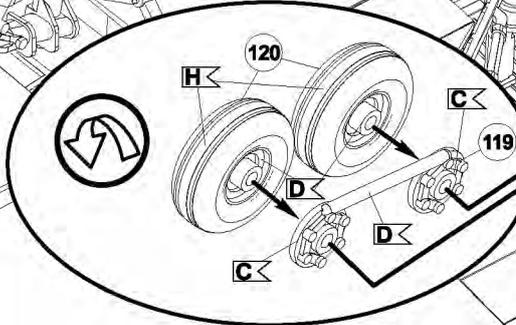
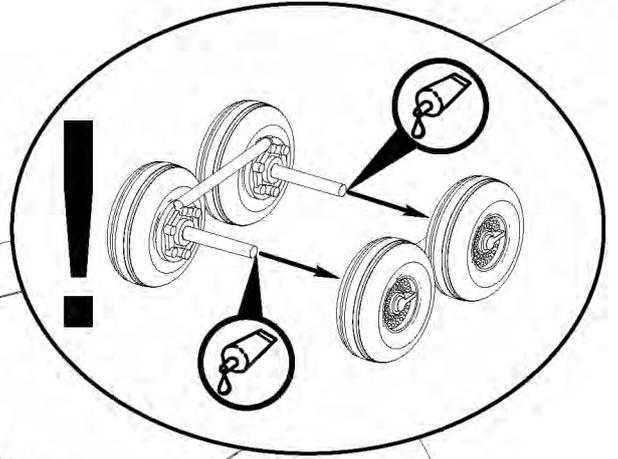
31







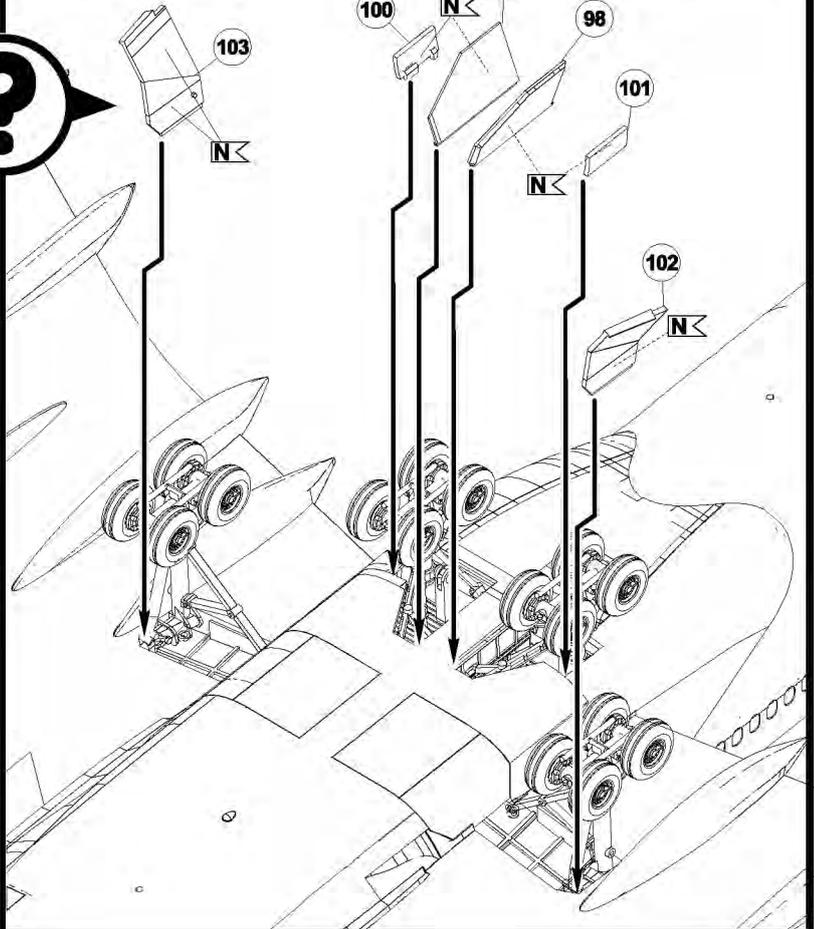
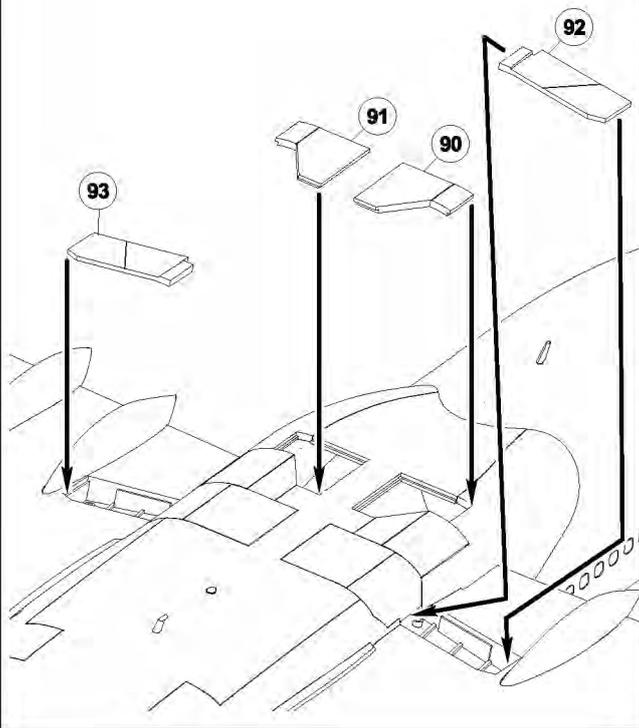
47 ? 



48 ? 



49 ? 

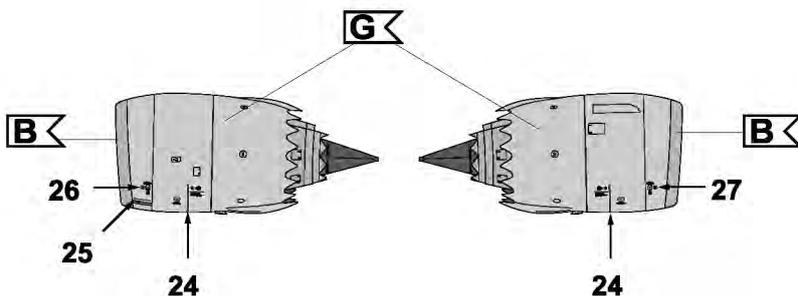
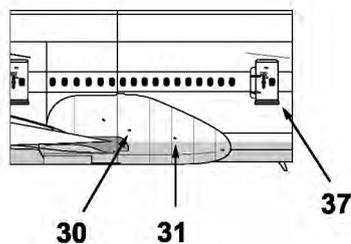
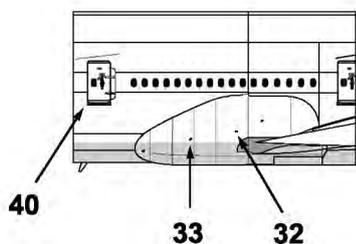
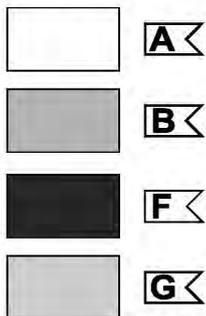
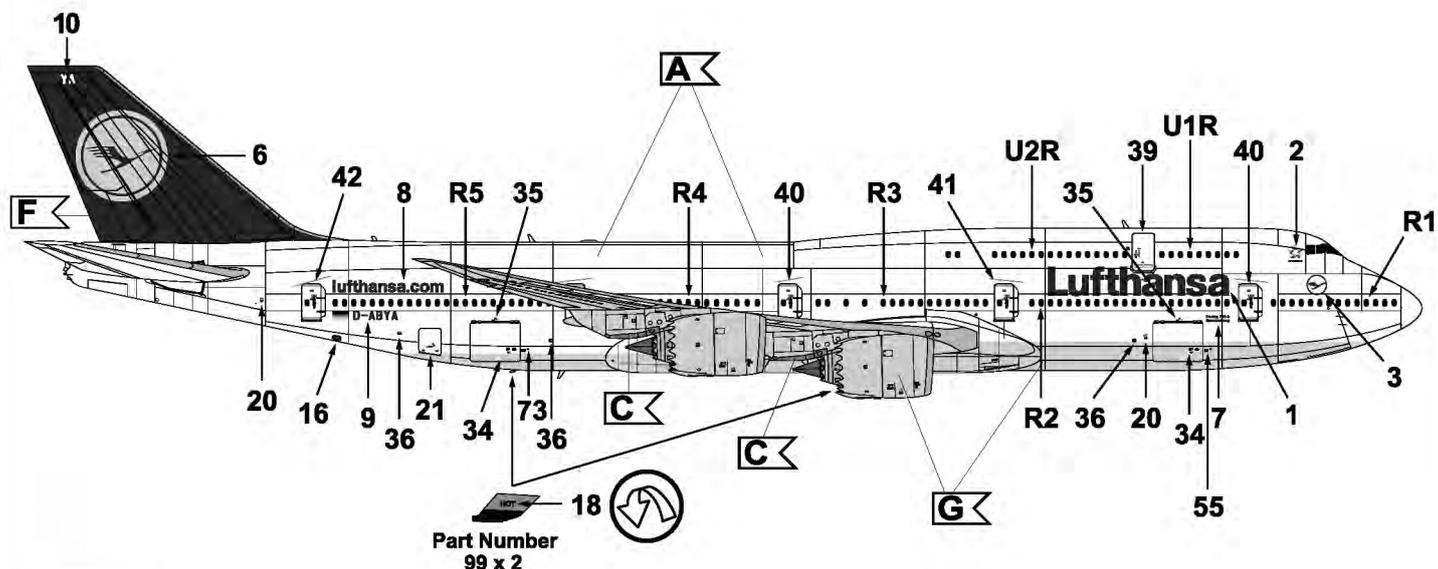
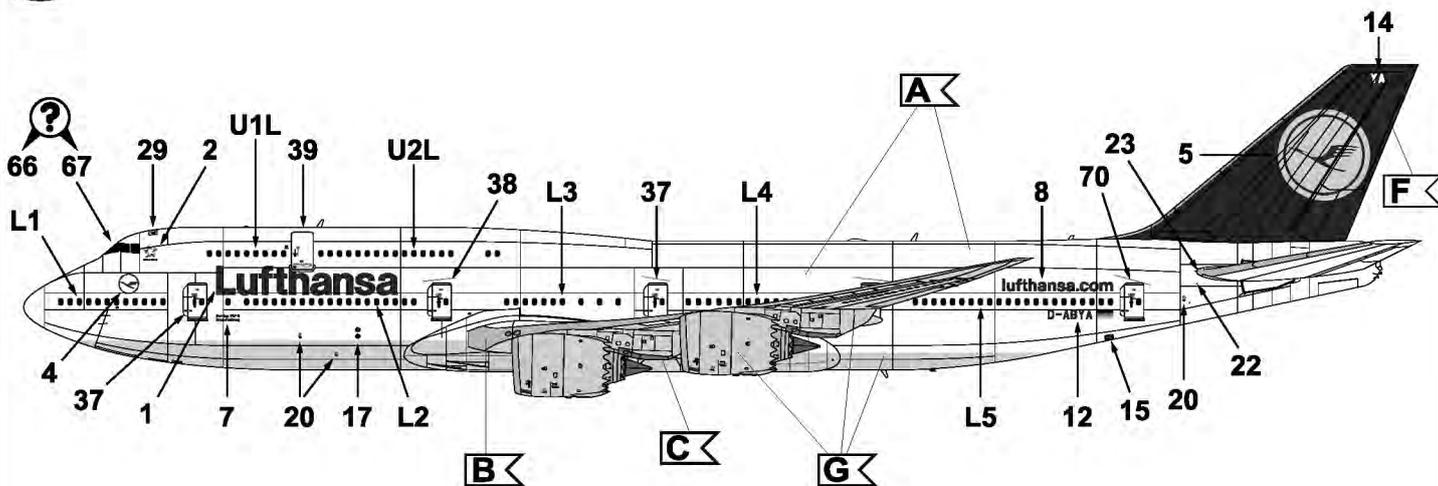


55

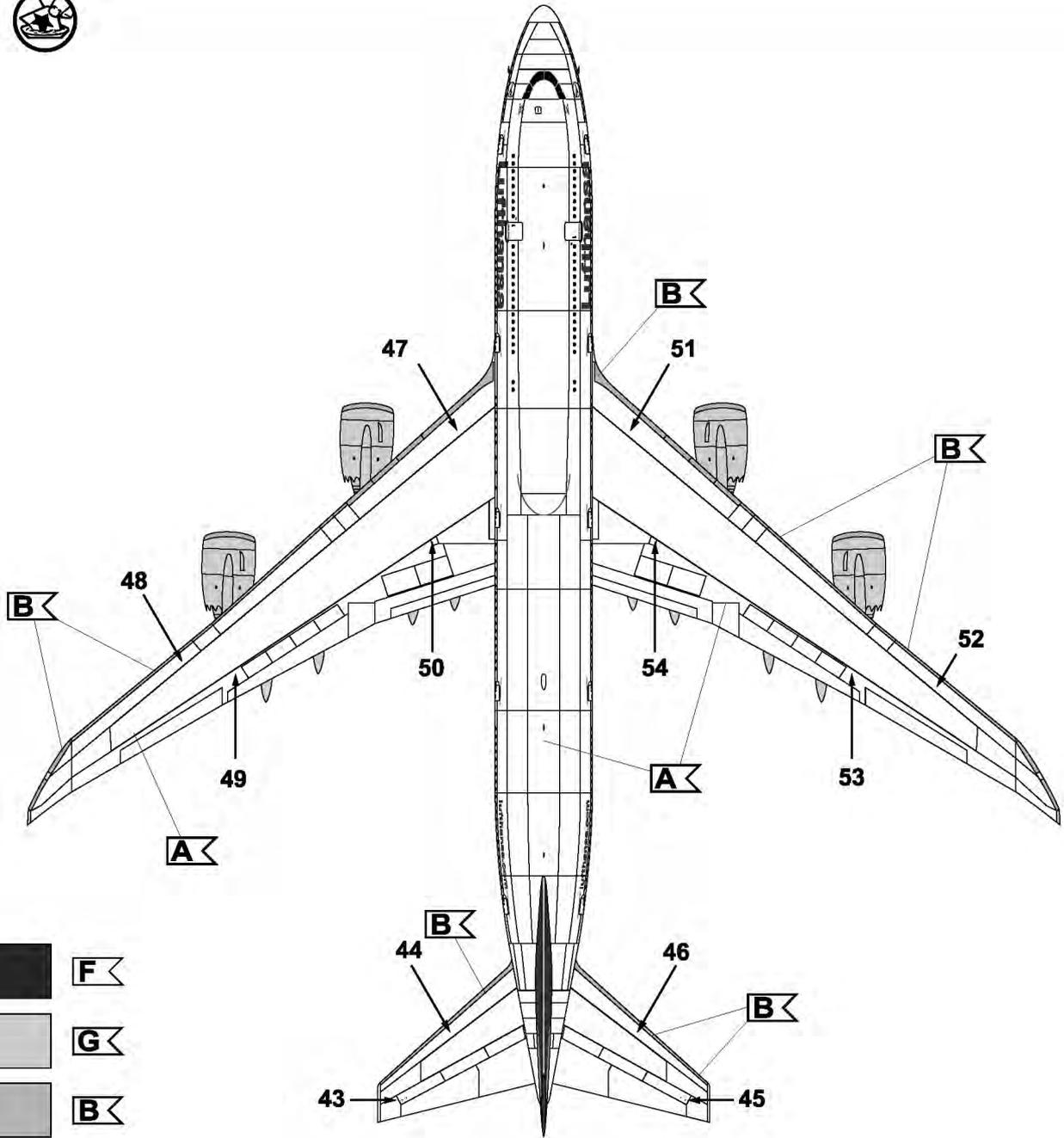


Boeing 747-8

D-ABYA 'Brandenburg'
msn 37827, LN 1443



56



	F <
	G <
	B <
	A <

57

